

保安事務委員會

在2011年9月12日的特別會議上 就議程項目"新政府總部大樓及政要訪港期間的保安安排 和處理公眾集會及公眾遊行的事宜"動議的議案

"本委員會支持香港警方按照國際慣例的做法，以專業的判斷、恰當的安排及必要的措施，保護任何訪港政要的安全，維護公眾秩序，並同時兼顧維護言論自由及新聞採訪的權利；本委員會促請獨立監察警方處理投訴委員會在完成警方保安安排的投訴的調查報告後，公開交代及提交立法會省覽。另外，本委員會關注到近年有激烈示威者採用偏激及暴力手段損害他人及公眾利益，而且暴力程度有升級趨勢，本委員會予以強烈譴責，並促請警方依法辦事。"

動議人：劉江華議員, JP
和議人：黃宜弘議員, GBS

(Translation)

Panel on Security

Motion moved under the agenda item "Security arrangements and handling of public meetings and public processions at the Central Government Complex and during visits of political dignitaries to Hong Kong" at the special meeting on 12 September 2011

"That this Panel supports the Hong Kong Police in their protection of the safety of any political dignitaries visiting Hong Kong and maintenance of public order through professional judgments, appropriate arrangements and necessary measures in line with usual practices adopted internationally while safeguarding the freedom of speech and the right to press coverage. This Panel urges the Independent Police Complaints Council to release to the public and submit to the Legislative Council the report on the investigation of the complaints about the security arrangements by the Police upon its completion. Moreover, this Panel expresses concern about and strongly condemns the adoption of extreme and violent tactics by radical protesters to harm the interests of others and the public in recent years, as well as the trend of escalation in the degree of violence, and urges the Police to act in accordance with law against it."

Moved by : Hon LAU Kong-wah, JP
Seconded by : Dr Hon Philip WONG Yu-hong, GBS